

**BIZTANLERIA JARDUERAREN ARABERA  
SAILKATZEKO INKESTA (BJA)  
KALITATE-TXOSTENA.**

*ENCUESTA DE POBLACIÓN EN RELACIÓN  
CON LA ACTIVIDAD PRA  
INFORME DE CALIDAD.*

**2002KO 2. HIRUHILEKOA  
2º TRIMESTRE 2002**



Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 VITORIA-GASTEIZ  
Tel. (945) 01 75 00 - Fax (945) 01 75 01  
E-mail: [eustat@eustat.es](mailto:eustat@eustat.es)



# Contenido

# Edukia

	Pag./Or.	
PRESENTACIÓN	5	AURKEZPENA
1. ERRORES DE MUESTREO EN LA ENCUESTA	7	1. LAGINKETAKO ERROREAK INKESTAN
2. ERRORES AJENOS AL MUESTREO	9	2. LAGINKETAZ BESTELAKO ERROREAK
2.1. INCIDENCIAS DEL TRABAJO DE CAMPO	9	2.1. LANDA-LANAREN GORABEHERAK
2.2. DURACIÓN DE LA ENTREVISTA	11	2.2. ELKARRIZKETAREN IRAUPENA
2.3. ERRORES DE CONTENIDO Y DE COBERTURA	12	2.3. EDUKI- ETA ESTALDURA-ERROREAK
REFERENCIAS	14	ERREFERENTZIAK



## PRESENTACIÓN

Dado el gran uso que se da a todas las informaciones relativas al mercado de trabajo -esta área ocupa el tercer lugar dentro de las definidas en Eustat.es, con un 10% del total de consultas-<sup>1</sup>, se ha considerado necesario el ofrecer un resumen de la batería de indicadores de calidad que se han venido recogiendo habitualmente, que sirva de guía a los usuarios, en orden a valorar y analizar con más precisión la información utilizada.

La calidad de los datos se puede medir a través de distintos indicadores, unos habituales y normalmente definidos o estandarizados, y otros más intangibles o difíciles de valorar, pero que, no cabe duda, también influyen en el resultado final.

En el primer caso estarían los errores de muestreo, en el segundo todos aquellos que pueden afectar al contenido y a la calidad de la muestra: incidencias del trabajo de campo, errores de consistencia, carencias de cobertura, etc. Se presentan, a continuación, un breve resumen de todos ellos.

## AURKEZPENA

Lan-merkatuaren inguruko informazioei erabilera ematen zaie (arlo hori da Eustat.es webgunean definitutakoen artean hirugarrena, informazio-bilaketan % 10ekin)<sup>1</sup>. Horrenbestez, beharrezkotzat jo da jaso izan diren kalitate-adierazleen laburpena eskaintzea, erabiltzaileek, informazioa modu zehatzagoan balioztatu eta aztertzean, gidatzat izan dezaten.

Datuen kalitatea hainbat adierazleren bidez neur daiteke. Adierazle batzuk ohikoak eta definituak dira, estandarrak; besteak ezin dira hain ongi balioztatu, baina zalantzarik gabe, eragina dute azken emaitzan.

Lehenengo taldean sartzen dira laginketa-erroreak, eta bigarreanean, laginaren edukari eta kalitateari eragin diezaiketenak: landa-laneko gorabeherak, sendotasun-erroreak, estaldurarik eza, eta abar. Jarraian, horietako bakoitzaren laburpen txiki bat azaltzen da.

---

<sup>1</sup> Datos relativos a 2001.

---

<sup>1</sup> 2001 urteari dagozkion datuak.



## 1. LOS ERRORES DE MUESTREO DE LA ENCUESTA

Los errores del muestreo son aquellos que se cometen por el hecho de tomar una muestra de determinado tamaño, en lugar de la población total. En la PRA el cálculo de los errores de muestreo se realiza mediante replicación<sup>2</sup>, método que consiste en elegir submuestras de la muestra total y calcular el estadístico de interés en cada una de ellas, y con el software 'WesVar'<sup>3</sup>.

El error de muestreo nos proporciona un intervalo numérico en el que existe una cierta confianza, medida en términos de probabilidad, de contener el verdadero valor de la característica estimada. Según los resultados de la Tabla 1, la tasa de actividad en el total de la población de 16 y más años oscila en un 1,96% (resultado de multiplicar el coeficiente de variación por 1,96 para este nivel de confianza, que es el más habitual) de su valor en un 95% de las submuestras. Es decir, que si bien el resultado de la tasa de actividad publicado es el 53,6% (es decir, el punto medio del intervalo de confianza), en el 95% de las submuestras varía en una franja que va desde el 52,5% y el 54,7%.

## 1. INKESTAKO LAGINKETA-ERROREAK

Biztanleria osoa hartu ordez, tamaina jakin bateko lagina hartzean egiten diren erroreak dira laginketako erroreak. BJA-n, laginketako erroreak erreplikazio bidez kalkulatu dira<sup>2</sup>. Lagin osoaren azpilaginak hautatzen dira, eta horietako bakoitzaren interes-estatistikoa kalkulatu da, WesVar softwarearekin<sup>3</sup>.

Laginketa-erroreak zenbaki-tarte bat ematen digu, probabilitateetan neurtua, eta balioztatutako ezaugarriaren benetako balioa jasotzeko aukera duena. 1. taularen emaitzen arabera, 16 urte eta gehiagoko biztanleriaren guztizkoan, jarduera-tasak azpilaginen % 95aren balioan % 1,96ko gorabehera du (ohikoena den konfiantza-maila horrentzat aldakuntza-koefiziente 1,96rekin biderkatzearen emaitza). Hau da, argitaratu den jarduera-tasaren emaitza % 53,6 (konfiantza-tartearen batez besteko puntua) den arren, azpilaginen % 95ek % 52,5etik % 54,7rako aldakuntza-tartea dute.

### 1. taula. Jarduera- eta langabezia-tasen eta biztanleria landunaren eta langabearen aldakuntza-koefizienteak (%), ezaugarri demografikoen eta jarduera-sektoreen arabera. 2002ko 2. hiruhilekoa.

Tabla 1. Coeficientes de variación (%) de las tasas de actividad y paro y de la población ocupada y parada por características demográficas y sectores de actividad. 2º trimestre de 2002

	TASAK TASAS		DATU ABSOLUTUAK DATOS ABSOLUTOS	
	JARDUERA-TASA TASA DE ACTIVIDAD	LANGABEZIA-TASA TASA DE PARO	BIZTANLERIA LANDUNA POBLACIÓN OCUPADA	BIZTANLERIA LANGABEA POBLACIÓN PARADA
<b>Guztira / Total</b>	1,0	5,5	1,5	5,7
<b>Araba / Álava</b>	1,6	10,3	2,7	10,5
<b>Bizkaia</b>	1,7	7,6	2,4	7,9
<b>Gipuzkoa</b>	1,5	10,4	2,3	10,6
<b>Gizonezkoak / Varones</b>	1,1	8,9	1,8	9,0
<b>Emakumezkoak / Mujeres</b>	1,7	6,7	2,2	7,1
<b>Nekazaritza / Agricultura</b>	–	–	13,8	–
<b>Industria / Industria</b>	–	–	3,1	–
<b>Eraikuntzak / Construcción</b>	–	–	5,3	–
<b>Zerbitzuak / Servicios</b>	–	–	2,1	–

### Biztanleria langabearen definizio berria aplikatu da, 1897/2000 Arautegikoa (EE).

Se aplica la nueva definición de población parada según el Reglamento (CE) 1897/2000

Iturria: Eustat. BJA. / Fuente: Eustat. PRA.

<sup>2</sup> Morganstein, D. (1998). "The replication method for estimating sampling errors". Seminario Internacional de Estadística en Euskadi, v. 37, EUSTAT, Vitoria-Gasteiz.

<sup>3</sup> WesVar Complex Samples, v. 4.1. (2001). Rockville, M.D: Westat, Inc. Westat, Inc. (1998) WesVar Complex Samples 3.0 user's guide. Chicago, IL: SPSS, Inc.

<sup>2</sup> Morganstein, D. (1998). «The replication method for estimating sampling errors». Nazioarteko Estatistika Mintegia Euskadin, 37. liburukia, EUSTAT, Vitoria-Gasteiz.

<sup>3</sup> WesVar Complex Samples, 4.1. liburukia (2001). Rockville, M.D: Westat, Inc. Westat, Inc. (1998) WesVar Complex Samples 3.0 user's guide. Chicago, IL: SPSS, Inc.

El error muestral suele aumentar con la desagregación de los datos (aunque también depende de otros factores), tal y como se puede apreciar en el Gráfico 1. Por ello, la tasa de paro tiene un error más elevado, un 10,8% para el nivel de confianza del 95%. Ello quiere decir que hay que tener en cuenta que la tasa de paro publicada en este trimestre (7,6%) es el punto medio de un intervalo de confianza que oscila entre el 6,8% y el 8,4% en el 95% de las submuestras.

Esta oscilación es más elevada en los territorios con menor población y con una tasa de paro más baja, como Álava y Gipuzkoa, donde el error de muestreo es del 20% para el mencionado nivel de confianza, que equivale a decir que las tasas publicadas pueden oscilar más de un punto arriba o abajo, concretamente 1,4 puntos en Álava y 1,2 en Gipuzkoa. Esto mismo puede ser trasladado a la estimación de la población parada, que para la C.A. de Euskadi tiene un error de muestreo del 11%, pero que en Álava y Gipuzkoa asciende por encima del 20%.

Por último, según los errores del muestreo, las estimaciones de la población ocupada tienen una oscilación menor, un 2,9% para el total. Sin embargo, la estimación del sector agrícola (15.100 personas) está en el intervalo entre 11.000 y 19.100 personas.

Lagin-errorea handiagoa da datuen desagregazioarekin batera (hala ere, beste faktore batzuek ere badute eragina), 1. grafikoan ikusten den moduan. Horrenbestez, langabezia-tasak errore handiagoa du, hots, % 10,8, % 95eko konfiantza-mailarentzat. Beraz, kontuan izan behar da hiruhileko honetan argitaratutako langabezia-tasa (% 7,6), azpilaginen % 95entzat, % 6,8 eta % 8,4 bitarteko konfiantza-tartearen batez besteko puntua dela.

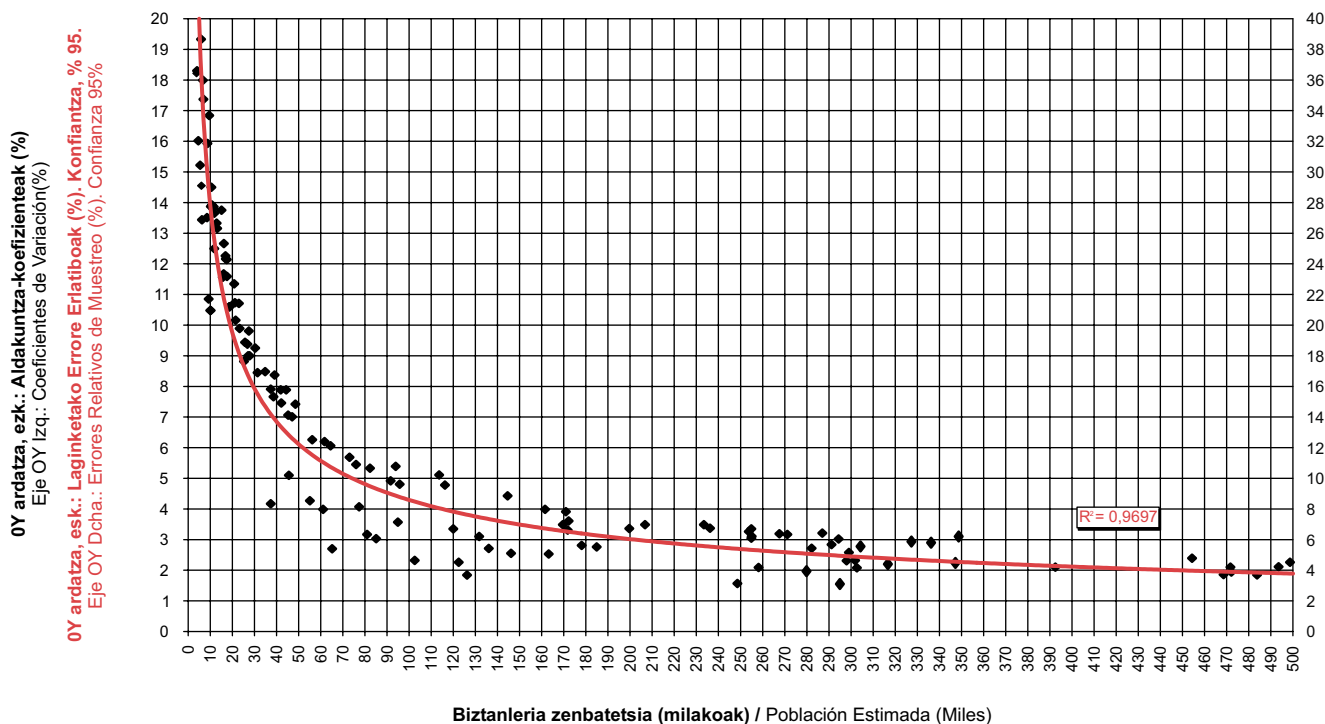
Gorabehera hori handiagoa da biztanleria gutxia eta langabezia-tasa baxuko lurraldeetan, Araban eta Gipuzkoan, alegia. Horietan, laginketa-errorea % 20 da, konfiantza-maila horretarako. Beraz, argitaratutako tasek puntu bat baino gehiago egin dezakete gora edo behera, hain zuzen, 1,4 puntu Araban eta 1,2 puntu Gipuzkoan. Hori berori biztanleria langabearen multzoan kalkula daiteke. Euskal AEn, % 11ko laginketa-errorea du, baina Araban eta Gipuzkoan % 20tik gorakoa da.

Azkenik, laginketa-erroreen arabera, biztanleria landunaren zenbatespenek gorabehera-tarte txikiagoa dute, gutzitza, % 2,9. Hala ere, nekazaritzako sektorearen (15.100 pertsona) zenbatespenean, 11.000 eta 19.100 pertsonakoa da tartea.

Coeficientes de Variación y Errores Relativos de Muestreo según Población Estimada. PRA. 2º trimestre de 2002

Aldakuntza-koefizienteak eta Laginketako Errore Erlatiboak, Biztanleria Zenbatetsiaren arabera BJA. 2002ko 2. hiruhilekoa

Gráfico 1 Grafikoa



Iturria: Eustat. BJA  
Fuente: Eustat. PRA.



El Gráfico 1 predice, para cada volumen de población, tanto el valor del Coeficiente de Variación (%) como el Error Relativo de Muestreo estimados ( $1,96 \cdot CV(\%)$ ). Por ejemplo, una celda de 15.000 efectivos estimados, tiene aproximadamente un error relativo del 22%, es decir, el valor real puede estar entre 12.000 y 18.000 efectivos, siempre al nivel de confianza del 95%.

## 2. ERRORES AJENOS AL MUESTREO

Los errores ajenos al muestreo son todos aquellos que se producen en una operación, independientemente de que se trate de una encuesta, un censo o un fichero administrativo, y que pueden cometerse en cualquier fase de la misma, ya sea durante la fase de diseño del cuestionario –preguntas deficientemente planteadas, longitud de los cuestionarios–, en el trabajo de campo –deficiencias de los agentes, informantes inadecuados, o la falta de respuesta– o en la de tratamiento –errores de codificación, grabación–.

Para el estudio de este tipo de errores se han tenido en cuenta las incidencias del trabajo de campo y la duración de la entrevista en este trimestre, y los resultados de la Encuesta de Repetición, en el primer trimestre de 2002.

### 2.1 Incidencias del trabajo de campo

La encuesta se realiza a una muestra-panel de 3.750 viviendas al trimestre extraída de un directorio de viviendas, actualizado con fecha de diciembre de 1998. El muestreo se hace en dos etapas: inicialmente se sortean las secciones (625 secciones), estratificadas según una tipología realizada en función de las principales características de la población<sup>4</sup> y, después, para cada sección se encuestan 6 viviendas. El tamaño muestral es fijo, de modo que se sortean viviendas titulares, suplentes y reservas (además de una bolsa de sustitución) que son contactadas cuando se produce una encuesta fallida.

En la Tabla 2 se presentan las incidencias del 2º trimestre de 2002. Hay un total de 172 viviendas de la muestra original que no han sido encuestadas por diversos motivos, que en relación al tamaño muestral (es decir, las 3.750 viviendas del panel) suponen algo menos de un 5%. Es decir, en esta proporción no se ha encuestado a la vivienda titular (o a su suplente o reserva), o a la vivienda que ya estaba en el panel y ha habido que recurrir a la sustitución.

Generalmente, estas sustituciones se producen cuando la encuesta es de renovación, es decir, cuando una vivienda tiene que entrar en el panel (80% de las incidencias). Todo esto significa que es necesario contactar con un 25% más de las viviendas necesarias para la renovación del panel debido a las incidencias. Estas deficiencias son debidas en parte a la falta de actualización de la base de datos de viviendas utilizada.

1. grafikoak, biztanleria-bolumen bakoitzerako, zenbateski diren Aldakuntza-koefizientearen balioa (%) eta Laginketako Errore Erlatiboa ( $1,96 \cdot AK(\%)$ ). Esaterako, 15.000 lagun zenbatesten dituen gelaxka batek gutxi gorabehera % 22ko errore erlatiboa du; hau da, balio erreala 12.000 eta 18.000 lagun bitartekoa izan daiteke, betiere, % 95eko konfiantza-mailarekin.

## 2. LAGINKETAZ BESTELAKO ERROREAK

Laginketaz kanpoko erroreak dira eragiketa batean gertatzen diren errore guztiak, inkesta, zentsua edo administrazio-fitxategia den alde batera utzita; errore horiek inkestaren edozein fasetan gerta daitezke, bai galdeketa diseinatzean (gaizki egindako galderak, galdeketen luzera) bai landa-lanean (agenteen hutsak, informatzaile eze-gokiak edota erantzunik ez izatea) bai tratamenduan (ko-detze-erroreak, grabaketa).

Halako erroreak ikertze aldera, hiru hileko honetan kontuan izan dira landa-laneko gorabeherak eta elkarrizketaren iraupena, eta 2002ko lehenengo hiru hilekoan, Errepublikan Inkestaren emaitzak.

### 2.1 Landa-lanaren gorabeherak

Inkesta 3.750 etxebizitzako panel-lagin bati egin zaio hiru hilekoan. Panela, era berean, 1998ko abenduan eguneratu zen etxebizitzaren gidazerrenda batetik atera da. Laginketak bialdi ditu: lehenengo, sekzioak (625), zozkatzen dira, biztanleriaren ezaugarri nagusien arabera tipologian banatuak<sup>4</sup> eta gero, sekzio bakoitzeko, 6 etxebizitzari egiten zaie inkesta. Laginaren tamaina finkoa da; horrenbestez, etxebizitza titularrak, ordezkokoak eta erreserbakoak zozkatzen dira (ordezkatzeko-poltsaz gain); inkesta okerrak daudenean jotzen da haietara.

2. taulan 2002ko hiru hilekoko gorabeherak azaltzen dira. Jatorrizko laginetik, hainbat arrazoi direla kausa, inkestari egin ez zaien 172 etxebizitza daude. Laginketaren tamainarekin (hots, paneleko 3.750 etxebizitzak) alderatuta, % 5 baino gutxiago dira. Hau da, ehuneko horretan ez zaio inkesta egin etxebizitza titularrari (edo ordezkoiari edo erreserbakoari) nahiz jada panelean zegoen etxebizitzari, eta ordezkatzera jo behar izan da.

Oro har, ordezkatzeko horiek berritze-inkestetan gertatzen dira, hots, etxebizitzak panelean sartu behar duenean (gorabeheren % 80). Horrenbestez, gorabeherak direla kausa, panela berritzeko behar diren etxebizitzaren % 25 gehiagorekin harremanetan jartzea beharrezkoa da. Gutxitasun horiek, hein batean, erabilitako etxebizitzaren datu-basea eguneratua ez izateak eragiten ditu.

<sup>4</sup> Análisis de Tipologías de las Secciones Censales de la C.A. de Euskadi. 1996 Eustat. Vitoria-Gasteiz. 1999

<sup>4</sup> Euskal Ae-ko Zentsu-Sekzioen Tipologiei Buruzko Azterketa. 1996 Eustat. Vitoria-Gasteiz. 1999

**2. taula. Inkestatu gabeko etxebizitzak arazo-motari jarraikiz, inkesta-motaren eta lurraldearen arabera. 2002ko 2. hiruhilekoa (guztizko absolutuak eta ehuneko bertikalak).**

Tabla 2. Viviendas no encuestadas por tipo de incidencia, según tipo de encuesta y territorio histórico. 2º trimestre de 2002 (totales absolutos y porcentajes verticales)

	INKESTA-MOTA TIPO DE ENCUESTA			LURRALDE HISTORIKO TERRITORIO HISTORICO		
	GUZTIRA TOTAL	BERRITZEA RENOVACIÓN	HURRENGOA SUCESIVA	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA
<b>Arazoak, guztira / Total incidencias</b>	172	138	34	38	74	60
<b>Guztira / Total</b>	100	100	100	100	100	100
<b>Ezezkoa / Negativa</b>	22	22	24	32	18	22
<b>Denbora luzerako kanpoan</b> Ausencia prolongada	35	36	35	34	42	28
<b>Inor bizi ez den etxebizitza</b> Vivienda deshabitada o vacía	32	30	41	21	32	38
<b>Bestelako arazoak / Otras incidencias</b>	10	13	–	13	8	12

**Bestelako arazoak:** aurkitu ezin diren etxebizitzak, jada ez daudenak, eraberritzen ari direnak, hondatuak edo eraikitzen ari direnak; etxebizitzarik gabeko establezimendu kolektiboak; beste helburu batzuekiko etxebizitzak, edo bikoiztuak, edo denboraldi baterakoak.

Otras incidencias: viviendas ilocalizables, desaparecidas, en reforma, ruinosas o en construcción; establecimientos colectivos sin vivienda; viviendas con otros fines o duplicadas o de temporada.

Iturria: Eustat. BJA. / Fuente: Eustat. PRA.

La segunda o posterior encuesta (sucesiva) se realiza telefónicamente, salvo que no se pueda contactar con la vivienda por este medio o que el informante lo requiera y en estos casos la encuesta se realizará por visita. En ningún caso no disponer de teléfono es motivo de sustitución. En el caso de las encuestas sucesivas, apenas se producen contactos fallidos. Esta vez, para completar las 3.125 viviendas del panel, hay que contactar con un 1% más, debido a las incidencias.

Atendiendo al total de las encuestas el motivo más importante viene a ser el de las ausencias prolongadas, ya que en el 35% de los casos hay que sustituir las viviendas por no encontrar a nadie en diferentes intentos a distintas horas del día. La cantidad de ausencias prolongadas supone menos del 2% en relación al tamaño muestral trimestral. Otro motivo frecuente es el de las viviendas deshabitadas o vacías (32%), principalmente debido a una falta de actualización del directorio de viviendas.

El siguiente motivo, según los datos de este 2º trimestre de 2002, es la negativa a contestar de la persona contactada (puede ser más de una) de la vivienda (casi una de cada 4 fallidas). El número de negativas supone un 1% en relación a las 3.750 viviendas de la muestra. Otros motivos de sustitución derivan de encontrar viviendas no habitadas en el momento de la encuesta, por reformas, ser de temporada, dedicadas a otros fines, etc. Este conjunto representa el 10% de las incidencias.

Esta distribución se repite en las encuestas de renovación y en las sucesivas, salvo que en el caso del segundo trimestre hay muchas sustituciones por hallar viviendas deshabitadas o vacías (41% de las viviendas fallidas). Este porcentaje es muy elevado en este tipo de

Bigarren edota hurrengo inkesta telefonoz egiten da, betiere, etxebizitzarekin telefonoz kontaktatu badaiteke, edota informatzaileak besterik eskatzen ez badu. Halakotetan, etxebizitzan bertan egingo da inkesta. Telefonorik ez izatea inola ere ez da izango ordezkatzeko arrazoi. Hurrengo inkestetan, kontaktuek ia ez dute huts egiten. Inkesta horietan, paneleko 3.125 etxebizitzak osatzeko, % 1 gehiagorekin kontaktatu behar da, gorabeherak direla kausa.

Inkesten guztizkoari behatzen badiogu, arrazoirik orokorrena denbora luzerako kanpoan izatea da. Izan ere, etxebizitzak aldatu behar izaten diren kasuetatik % 35, eguneko hainbat ordutan inor ez aurkitzeagatik izaten dira. Denbora luzez etxean ez daudenen kopurua % 2 baino gutxiago da, hiruhilekoko laginaren tamainaren aldean. Inor bizi ez den etxebizitzak dira beste arrazoi garrantzitsu bat (% 32), batez ere, etxebizitzaren gidazterrenda behar bezala eguneratu gabe izateagatik.

Hurrengo arrazoa, 2002ko 2. hiruhilekoko datuen arabera, etxebizitzan harremanetan jarritako pertsonak (bat baino gehiago izan daitezke) erantzun nahi ez izatea da (huts egindako 4tik ia bat). Ezezkoen kopurua % 1 da, lagineko 3.750 etxebizitzaren aldean. Beste ordezkatzeko batzuk, aldiz, inkestaren neuan inor ez dagoen etxebizitzak aurkitzea da, bai berriztatzen ari direlako, denboraldi baterako direlako, beste helbururen baterako erabiltzen dituztelako... Multzo horretakoak dira gorabeheren % 10.

Banaketa hori berritze-inkestetan eta hurrengoetan errepikatzen da, bigarren hiruhilekoan izan ezik. Hiruhileko horretan ordezkatzeko ugari dago inor bizi ez den etxebizitzak (huts egindako etxebizitzaren % 41) aurkitzearen. Ehuneko hori oso altua halako inkestetan; 2001ean, huts

encuestas y en el 2001 suele oscilar entre el 20% y el 30% sobre el total de fallidas. En este trimestre se ha debido a cambios de domicilio en el periodo que transcurre entre dos encuestas, que es de tres meses.

## 2.2 Duración de la entrevista

Para la realización de la encuesta en este segundo trimestre se estima que se han realizado un total de 7.335 contactos, ya sean llamadas (5.7791) o visitas (1.544). De todos los contactos, unos 400 (es decir, un 5% del total) se han dedicado a casos finalmente fallidos. Para las viviendas encuestadas, el promedio de contactos (ya sean llamadas o visitas) ha sido de 1,9 por vivienda.

El promedio de la duración de la entrevista al informante, para el total de la muestra, es de 6,2 minutos. En los trimestres pares no se añade el módulo ESIF de equipamientos que se realiza al informante en los trimestres impares (motivo por el cual la duración promedio es de casi un minuto más que en el primer trimestre).

Este promedio de 6,2 minutos varía si se trata de una encuesta por visita en que asciende a 8,4 minutos -el caso de una sexta parte de las encuestas-, o de una encuesta telefónica, en que entonces desciende a 5,6 minutos.

egindakoen guztizkoaren % 20 eta % 30 bitartekoa izan zen. Hiruhileko honetan, bi inkesten arteko denbora-tartean, hots, hiru hilabetean, bizilekuak aldatzeagatik gertatu dira.

## 2.2 Elkarrizketaren iraupena

Bigarren hiruhileko honetako inkesta egiteko 7.335 harreman izan dira, bai deiak (5.791) bai bisitak (1.544). Harreman guztietatik, ia 400 (guztizkoaren % 5) azkenean huts egin duten kasuak dira. Inkestak egin diren etxebizitzetan, harremanen (deiak edota bisitak) batez bestekoa etxebizitzako 1,9koa izan da.

Informatzaileari egindako elkarrizketaren iraupenaren batez bestekoa, lagin osorako, 6,2 minutukoa da. Hiruhileko bikoitietan, bakoitietan ez bezala, informatzaileari ez zaio gehitzen ekipamenduen IGIF modulua. Horrenbestez, lehenengo hiruhilekoan batez besteko iraupena ia minutu bat gehiagokoa da.

6,2 minutuko batez besteko hori aldatu egiten da: etxebizitzan bisitatuta egin bada elkarrizketa (inkesten seiren bat), 8,4 minutukoa izan ohi da, eta telefonoz egin bada, 5,6 minutukoa.

### 3. taula. Familiako elkarrizketaren batez besteko iraupena motaren arabera (minutuetan) etxebizitzan bizi diren pertsonen kopuruari jarraikiz. 2002ko 2. hiruhilekoa

Tabla 3. Duración promedio de la entrevista familiar según tipo (en minutos) por número de personas residentes. 2º trimestre de 2002

	INKESTA-MOTA		
	GUZTIRA TOTAL	BISITA VISITA	TELEFONOZ TELÉFONO
<b>Guztira</b> / Total	6,2	8,4	5,6
<b>1 pertsona</b> / 1 persona	3,1	4,4	2,7
<b>2 pertsona</b> / 2 personas	4,8	7,1	4,2
<b>3-5 pertsona</b> / 3-5 personas	7,5	10,4	6,8
<b>6 eta gehiago</b> / 6 y más	11,3	13,9	10,6

Iturria: Eustat. BJA. / Fuente: Eustat. PRA.

El promedio también cambia si se tiene en cuenta el número de residentes en la vivienda, desde los 3,1 minutos cuando se trata de una persona, hasta algo más de 11 minutos cuando residen 6 personas o más.

La duración promedio por persona es de poco más de un minuto, de escasamente 60 segundos en la encuesta telefónica, y de algo más de un minuto en las visitas.

Batez bestekoa aldatu egiten da etxebizitzan bizi direnen kopurua kontuan izanda ere. Pertsona bakarra badago, 3,1 minutu dira, eta 6 pertsona edo gehiago badira, 11 minutu baino gehixeago.

Pertsona bakoitzeko batez besteko iraupena minutu bat baino zerbait gehiago da: 60 segundo eskas inkesta telefono bidezkoa denean, eta minutu bat baino gehixeago bisitetan.

**4. taula. Elkarrizketa pertsonalaren batez besteko iraupena, motaren arabera (segundoetan). 2002ko 2. hiruhilekoa**  
 Tabla 4. duración promedio de la entrevista familiar según tipo (en segundos). 2º trimestre de 2002

	INKESTA-MOTA TIPO DE ENCUESTA		
	GUZTIRA TOTAL	BISITA VISITA	TELEFONOZ TELÉFONO
Guztira / Total	63,1	77,6	59,6

Iturria: Eustat. BJA. / Fuente: Eustat. PRA.

### 2.3 Errores de contenido y de cobertura.

Los errores se han obtenido a partir de la Encuesta de Repetición (ER) realizada en el primer trimestre de 2002. El método consiste en realizar nuevamente la encuesta a una submuestra de las viviendas del primer trimestre de la Encuesta Normal (EN), para posteriormente comparar ambas tomas, en lo referente a las personas residentes y a las respuestas a cada una de las preguntas del cuestionario.<sup>5</sup>

Siguiendo el procedimiento anterior se pueden calcular los errores de contenido de una variable a través del Índice de Consistencia Global, porcentaje de casos en los que las respuestas han sido las mismas en ambas encuestas.

### 2.3 Eduki- eta estaldura-erroreak.

2002ko lehenengo hiruhilekoan egin zen Errepikapen Inkestan (EI) oinarrituta lortu dira erroreak. Inkesta Arruntan (IA) lehenengo hiruhilekoan sartu ziren etxebizitzien azpilagin bati berriro inkesta egitean datza metodoa, eta gero bi datu-hartzeak alderatzen dira, etxeko biztanleen eta galdetegiko galdera bakoitzaren erantzunen inguruan<sup>5</sup>.

Aurreko prozedurarekin jarraituta, aldagai baten eduki-erroreak kalkula daitezke Sendotasun Orokorren Indizearen bitartez (bi inkestetan berdinak izandako erantzunen ehunekoa).

**5. taula. Modalitate bakoitzeko jarduerarekiko erlazioa aldagaiaren Sendotasun Orokorren Indizea (ehunekoetan) eta Berdin-berdin Sailkatutakoen Ehunekoa. 2002ko 1. hiruhilekoa**

Tabla 5. Índice de consistencia global de la variable relación con la actividad (en porcentajes) y porcentaje de idénticamente clasificados de cada modalidad. 1º trimestre de 2002

	SENDOTASUN OROKORRAREN INDIZEA ÍNDICE DE CONSISTENCIA GLOBAL	BERDIN-BERDIN SAILKATUTAKOEN EHUNEKOA PORCENTAJE DE IDÉNTICAMENTE CLASIFICADOS
	Guztira / Total	94,5
Biztanleria landuna / Población ocupada		97,5
Biztanleria langabea / Población parada		75,5
Biztanleria ez-aktiboa / Población inactiva		93,2

**Biztanleria langabearen definizio berria aplikatu da, 1897/2000 Arautegikoa (EE).**

Se aplica la nueva definición de población parada según el Reglamento (CE) 1897/2000

Iturria: Eustat. BJA. Errepikapen Inkesta, 2002ko lehenengo hiruhilekoa

Fuente: Eustat. PRA. Encuesta de Repetición, primer trimestre de 2002.

En el caso de la relación con la actividad, el 94,5% de las personas (que han respondido en ambas encuestas) han sido clasificadas en la misma modalidad. Una variable tiene una consistencia aceptable cuando su ICG es igual o superior al 85%.

Jarduerarekiko erlazioaz ari garela, bi inkestetan erantzun duten pertsonen % 94,5 modalitate berean sailkatu dira Aldagai baten sendotasuna onargarria dela esaten da baldin eta bere SOI gutxienez % 85ekoa bada.

<sup>5</sup> Ver Informe sobre Encuesta de Repetición-1º trimestre 2002.

<sup>5</sup> Ikus 2002ko 1. hiruhilekoko Errepikapen Inkestari buruzko Txostena.

A pesar de que este porcentaje de coincidencia es elevado, hay diferencia entre las modalidades. El Porcentaje de Idénticamente Clasificados es un indicador de la estabilidad de la variable, varía entre 1 y 100, y este valor máximo expresa que todas las personas pertenecientes a una modalidad en la EN se clasificaron de igual forma en la ER. La calidad de la respuesta se considera aceptable cuando supera el 80%.

Según los resultados obtenidos, la modalidad más consistente es la población ocupada (97,5%) y después la de la población inactiva (93,2%). Sin embargo, la población parada -aplicando ya la nueva definición según el Reglamento CE 1987/2000- parece ser más difícil de clasificar, ya que la coincidencia se da en un 75,5% únicamente, debido principalmente a que hay individuos así clasificados en la EN que en la ER aparecen como inactivos.

Este desplazamiento se debe a la inestabilidad de algunas preguntas que intervienen después en la clasificación de la población en relación con la actividad y en particular a la que recoge la realización de gestiones de búsqueda de empleo y a la de disponibilidad para trabajar, que son las características que distinguirán la población parada de la inactiva.

Bat-etortzeen ehuneko hori altua den arren, ezberdintasunak daude modalitateen artean. Berdin-berdin Sailkatuen Ehunekoa aldagaiaren egonkortasunaren adierazlea da, eta 1 eta 100 bitartekoa izan daiteke. Gehieneko balio horrek adierazten du IAn modalitate berekoak ziren pertsona guztiak EIn berdin erantzun dutela. Erantzunaren kalitatea onargarritzat jotzen da % 80tik gorakoa bada.

Lortutako emaitzen arabera, modalitate sendoena landuena da (% 97,5), eta horren atzetik, biztanleria ez-aktiboa (% 93,2). Hala ere, badirudi biztanleria langabea sailkatzea zailagoa dela (1987/2000 EE Arautegiko definizio berria aplikatuta). Izan ere, % 75,5 bakarrik datoz bat, IAn hala sailkatuta dauden zenbait lagun EIn ez-aktibotzat azaltzen baita.

Biztanleria jarduerarekiko erlazioaren arabera sailkatzeko erabiliko diren galdera batzuen ezegonkortasunak eragiten du mugimendu hori, bereziki, lana bilatzeko kudeaketei eta lanerako prestasunari buruzko galderenak. Hain zuzen, horiek dira biztanleria langabea eta ez-aktiboa bereiziko dituztenak.

**6. taula. 16 urte edo gehiagoko biztanleria, jarduerarekiko erlazioaren arabera: Eduki- eta estaldura-erroreak (ehunekoetan). 2002ko 1. hiruilekoa**

Tabla 6. Población de 16 y más años por relación con la actividad: errores de contenido y de cobertura (en porcentajes). 1<sup>er</sup> trimestre de 2002.

	EDUKI-ERROREAK ERRORES DE CONTENIDO			ESTALDURA-ERROREAK ERRORES DE COBERTURA		
	FALTAN FALTAN	SOBERAN SOBRAN	ALDEA DIFERENCIA	FALTAN FALTAN	SOBERAN SOBRAN	ALDEA DIFERENCIA
<b>Guztira / Total</b>	<b>5,4</b>	<b>5,4</b>	<b>0,0</b>	<b>2,1</b>	<b>1,8</b>	<b>+0,3</b>
<b>Biztanleria landuna / Población ocupada</b>	3,4	2,5	+0,9	2,8	2,2	+0,6
<b>Biztanleria langabea / Población parada</b>	45,4	23,3	+22,1	4,2	5,2	-1,0
<b>Biztanleria ez-aktiboa / Población inactiva</b>	3,6	6,7	-3,2	1,1	1,0	+0,1

**Biztanleria langabearen definizio berria aplikatu da, 1897/2000 Arautegikoa (EE).**  
Se aplica la nueva definición de población parada según el Reglamento (CE) 1897/2000  
**Iturria: Eustat. BJA. Errepikapen Inkesta, 2002ko lehenengo hiruhilekoa**  
Fuente: Eustat. PRA. Encuesta de Repetición, primer trimestre de 2002.

Según los anteriores errores de contenido, hay un 3,2% de inactivos (unos 30.000 individuos) contabilizados en la EN que en la ER aparecen como ocupados o parados, por lo que se entiende que es un colectivo sobrestimado en esta misma proporción. Por el mismo motivo, la población ocupada está subestimada en un 0,9% (unas 10.000 personas) y la parada en un 22,1% (unos 20.000 individuos).

Como resultado del contraste de ambas tomas, también se pueden medir los errores de cobertura, que son producidos por el hecho de no haber encuestado a los mismos individuos en una vivienda y por haber personas que

Aurreko eduki-erroreen arabera, IAn dauden ez-aktiboe-tatik % 3,2 (30.000 lagun inguru) EIn landun edo langabe gisa azaltzen dira. Beraz, proportzio berean gainzenbatetsitako kolektiboa dela jotzen da. Arrazoi berarengatik, biztanleria landuna % 0,9 azpizenbatetsi da (10.000 lagun inguru), eta langabea % 22,1 (20.000 lagun inguru).

Bi datu-hartzeak parekatuta, estaldura-erroreak ere neur daitezke. Etxebizitza berean inkesta pertsona berei ez egitearren eta behar ez ziren pertsonak sartu edo alde batera uzteagatik gertatzen dira errore horiek. Halako

se han incluido u omitido erroneamente. También se consideran errores de este tipo aquellos casos en los que una característica se refiere a un subgrupo de la población total y hay un error de definición en el subgrupo (por ejemplo, haber clasificado de forma diferente el ser mayor de 15 años).

Entre los errores de cobertura destaca una subestimación de la población de 16 y más años (0,3%), de la población ocupada (0,6%) e inactiva (0,1%), y una sobrestimación de la población parada (1%).

Si se corrigieran los resultados publicados en función de los errores hallados de cobertura y de contenido, y haciendo un balance entre ambos según sus signos, habría que sumar 5.200 individuos a la población total, unos 13.500 a la ocupada y 17.100 a la parada y restar 25.800 a la inactiva.

erroretzat jotzen dira baita ezaugarri bat biztanleria osoko azpitalde bati dagokionean, eta azpitaldean definizio-errorea izatea, kasurako, 15 urtetik gorakoa izatea beste modu batean sailkatzea.

Estaldura-erroreen artean nabarmena da 16 urte eta gehiagoko biztanleria, landunen biztanleria eta biztanleria ez-aktiboaz azpizentzatestea (% 0,3; % 0,6; eta % 0,1, hurrenez hurren), eta biztanleria langabea gainzentezatestea (% 1).

Argitaratutako emaitzak aurkitu diren estaldura- eta eduki-erroreen arabera zuzenduko balira, eta haien ikurren arabera bien arteko balantzera eginda, 5.200 lagun gehitu beharko litzazkioke guztizko biztanleriari, 13.500 inguru landunen biztanleriari, 17.100 langabeenari, eta 25.800 kendu beharko litzazkioke biztanleria ez-aktiboari.

**7. taula. 16 urte edo gehiagoko biztanleria, jarduerarekiko erlazioaren arabera: emaitza argitaratuak, eduki- eta estaldura-erroreak, eta emaitza zuzenduak (milakoetan). 2002ko 1. hiruhilekoa**

Tabla 7. Población de 16 y más años por relación con la actividad: resultados publicados errores de contenido y de cobertura, y resultados corregidos (en miles). 1er trimestre de 2002.

	EMAITZA ARGITARATUAK RESULTADOS PUBLICADOS	ERROREAK ERRORES			EMAITZA ZUZENDUAK RESULTADOS CORREGIDOS
		EDUKIA CONTENIDO	ESTALDURA COBERTURA	GUZTIRA TOTAL	
<b>Guztira / Total</b>	1.797,0	0,0	5,2	5,2	1.802,2
<b>Biztanleria landuna / Población ocupada</b>	878,9	8,3	5,2	13,5	892,4
<b>Biztanleria langabea / Población parada</b>	80,9	17,9	-0,8	17,1	98,0
<b>Biztanleria ez-aktiboa / Población inactiva</b>	837,1	-26,7	0,9	-25,8	811,3

**Biztanleria langabearen definizio berria aplikatu da, 1897/2000 Arautegikoa (EE).**

Se aplica la nueva definición de población parada según el Reglamento (CE) 1897/2000

**Iturria: Eustat. BJA. Errepikapen Inkesta, 2002ko lehenengo hiruhilekoa**

Fuente: Eustat. PRA. Encuesta de Repetición, primer trimestre de 2002.

Con estos nuevos efectivos en la población activa y en la población de 16 y más años, los valores de las tasas derivadas de lo anterior cambiarían, de modo que la tasa de actividad pasaría del 53,4% publicado al 55% y la tasa de paro del 8,4% al 9,9%.

Biztanleria aktiboko eta 16 urte eta gehiagoko biztanleria-kopuru berri horiekin, aurreko kopuruetatik eratorritako tasen balioak aldatu egingo lirateke. Hala, jardueraren tasa argitaratu zen % 53,4tik % 55era igaroko litzateke, eta langabezia-tasa % 8,4tik % 9,9ra.

**REFERENCIAS EN LA PÁGINA DE EUSTAT**

Tablas e informes sobre la Encuesta de Población en Relación con la Actividad PRA:

<http://www.eustat.es/spanish/estad/temalista.asp?tema=47>

Ficha metodológica, enlace al cuestionario y los conceptos de la operación:

<http://www.eustat.es/spanish/general/metod/poblact.html>

**ERREFERENTZIAK EUSTATEKO WEBGUNEAN**

Biztanleria Jardueraren Arabera Sailkatzeko Inkestari (BJA) buruzko taula eta txostenak:

<http://www.eustat.es/euskara/estad/temalista.asp?tema=47>

Fitxa metodologikoa, galdeketarako esteka eta eragiketako kontzeptuak:

<http://www.eustat.es/euskara/general/metod/poblact.html>